

嘉依卡

2



〔日〕 榊一郎 / 著
Ichirou Sakaki

〔日〕 生肉ATK / 绘 叶庭芳 / 译

云南出版集团
云南美术出版社

嘉依卡

2

[H] 榊一郎 / 著
Ichirou Sakaki

[H] 生肉ATK / 绘 叶庭芳 / 译

云南出版集团
云南美术出版社

嘉依卡. 2 / (日) 榊一郎著; (日) 生肉ATK绘;
叶庭芳译. -- 昆明: 云南美术出版社, 2015.1
ISBN 978-7-5489-1810-3

I. ①嘉… II. ①榊… ②生… ③叶… III. ①长篇小
说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第286187号

责任编辑: 师俊韩洁

特约编辑: 邹智斌 丘俊龙

美术编辑: 周贵斌

原著名:《棺姫のチャイカⅡ》, 著者:榊一郎, 绘者:なまにくATK(ニトロプラス)

©Ichirou Sakaki, Namaniku ATtaKai 2011

Edited by FUJIMISHOBO

First published in Japan in 2011 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Chinese translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Translation copyright ©2015 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics
Co., Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司策划并由云南美术出版社出版。

未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

云南省版权局著作权合同登记号: 图字: 23-2014-086号

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留
了部分外来词汇。特此说明。

嘉依卡 2

著 者: [日] 榊一郎

绘 者: [日] 生肉ATK

译 者: 叶庭芳

出版发行: 云南出版集团

云南美术出版社(昆明市环城西路609号)

印 刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

版 次: 2015年1月第1版

印 次: 2015年1月第1次印刷

开 本: 1/32 787mm × 1092mm

印 张: 9

字 数: 170千字

ISBN 978-7-5489-1810-3

定 价: 29.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园3-07C

电话: (020) 38031051 传真: (020) 38057562

官方网址: <http://www.gztwkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 北京市盈科(广州)律师事务所

阿卡莉·亚裘拉所写的 妄想版 人物观察报告



【阿卡莉·亚裘拉】

我是“乱破师”阿卡莉·亚裘拉。我和哥哥是血浓于水的亲兄妹，做着与众不同的事情。我们两人离开故乡，目前正在菲尔毕斯特大陆上四处流浪——我是这样子妄想的，但哥哥似乎并不是很喜欢。亏人家还想为紧张刺激的现状带来一些滋润。果然是因为大小吗？如果不是若有若无的平就不行吗？

【托鲁·亚裘拉】

诚惶诚恐地为您介绍，这位是我最敬爱的哥哥“托鲁”。既好色又矮小（大概），我只不过移开视线一下，他就马上变得不老实了，真是可恶。但瑕不掩瑜，他是名优秀的乱破师，也是无可取代的好哥哥。我自负于最能够正确理解哥哥的为人，但他似乎总是对我的评语感到很不满——“你脑袋里面的我，究竟是有多么禽兽啊！”——果然人都无法看清自己的本质呢。

主角



【嘉依卡·托勒庞特】

这女孩就是“若有若无的平”——“嘉依卡·托勒庞特”。是哥哥从山里捡回来的奇怪女孩，现在是我们的雇主。为了收集“某样东西”，独自在菲尔毕斯特大陆四处流浪，我和哥哥也被迫与她同行。背着一个大棺材游走，并遭人追杀……一副“我的确有苦衷”的样子，强烈的存在感不停地吸引着哥哥。太严重了，这问题实在是太严重了！





❖ contents ❖
目 录

序 章

001

龙骑士的归来

第 一 章

008

彷徨的开始

第 二 章

081

隐居的英雄

第 三 章

186

龙骑士的忧郁

第 四 章

196

小规模战争

后 记

270

一眼看去，真的不会知道那是什么。

那是一根小小的石柱，高度大约只到她的膝盖——若称之为墓碑，也未免太过于寒碜了。

但以“石柱”称之似乎也不太正确，其实那只不过是路旁的石头堆叠在一起罢了。既无人打理过，也没有刻上碑文，仿佛小孩的积木一样。由于那墓碑实在是过于简陋，以至于丝毫感觉不出对死者的哀悼及敬畏之意。如果没人告诉她，她恐怕会不知不觉地从上面走过去吧。

“这、这就是……”

多明妮卡·斯考达颤抖着声音问道。

灰色乌云似乎快要压下来，触目所及的风景仿佛被阴郁的颜色涂满，灰暗得完全不像正午时分。在这种风景的衬托下，眼前的墓碑看起来似乎显得更为破烂不堪。

“是……是……露婕大人的……”

带着她来到此处的老人点了点头回答。

老人垂着布满皱纹的脸，声音里夹杂着一股浓浓的恐惧。

当然，他会恐惧也许是因为面前正站着他的领主——一位刚结束漫长的激烈战争并胜利凯旋的领主。但真正令老人感到害怕的其实应该是——多明妮卡背后那头巨大的

嘉依卡

异形怪物。

银白与漆黑——怪物的庞大身躯上缀着两种完全相反两种颜色。

巨大的暗色翅膀收拢起来，蜷曲着修长的脖子静静地躺着——即使如此，仍远比牛或马要庞大得多，甚至可以说庞大到很有可能是以牛、马作为捕食的对象吧。

虽说是野兽，但四肢和头部的位置分布又近似于人类。

若说它具有“人型”，它的脖子却又过于细长。手臂和脚的长度也和人类的比例迥然不同。像马一样的长脸，头上又长着一对角，此外还有一条将近全身一半长的尾巴——人类身上绝不可能会有这样的器官。

似人非人。

有翅非鸟。

有尾非兽。

除了称它为“异形”之外，还能称之为什么呢？

然而，它最特殊的地方，并不在于它的外形。

它的身体表面既非毛皮，亦非光滑的皮肤。有人称之为“鳞片”，但又与蛇和蜥蜴等动物的鳞片有明显的不同。其身体表面由好几个巨大的平面组合而成，样子就像是骑士们随身穿戴的板金铠甲一样。

因此，人们都如此称呼这只怪物——

装着铠甲的龙，即“装铠龙”。

即使领主大人再怎么拍胸脯保证“没事的”，但旁边就站着这么一只压迫感十足的怪物，任谁都会害怕吧。老人居然没有尖叫逃跑，甚至还带着多明妮卡来到了此处，可以说明他很



有胆量了。就连多明妮卡自己第一次被迫对上这只装铠龙时，也是吓得双脚发软呢。

“露婕……”

多明妮卡梦呓般地叫唤着埋葬在石碑下的亡者。

她的妹妹——露婕已经是她仅存的亲人了啊！

“姐姐，姐姐——”

她最爱的妹妹。与自己拥有相同的血脉，是这个世上唯一的血亲。

即使是现在，她闭上眼都还可以在眼里见到妹妹的笑容。

一旦四周安静下来，甚至可以在脑海里听到她的声音。

“姐姐，你看这朵花。我觉得这朵花和姐姐的头发很配哦。”

“对了，在父亲大人和母亲大人的墓前也要供奉几朵才行——”

斯考达家是个没落的骑士世家。

准确地说，斯考达家是个小小的乡下贵族世家，拥有的领地根本就是少得可怜。而身为骑士世家，斯考达家为了维持最低限度的体面，为了不卑不亢地生活下去，简直耗费了他们所有的心力。

本来应该要重振斯考达家的父亲……在露婕尚未懂事前上了战场之后，就再也没有回来过了。虽说是骑士世家，但每个人天生各有所长，各有所短。多明妮卡想，她的父亲恐怕不善于战争吧。

嘉依卡

母亲也……在父亲赴战场之后过没几年，就因病去世了。

母亲的为人，和父亲一样，认真到有点傻的地步。依靠微薄的税收养育两个女儿，还要维持住斯考达家的面子，背后所付出的辛劳想必非同小可。原本可以治愈的病情，也是因辛劳过度而恶化至药石罔效。

“姐姐，我今天有分到鸭肉哦。”

“姐姐，你再等一下哦。我要来做姐姐最喜欢吃的芥末酱。”

父母亲双双离开人世之后，多明妮卡和妹妹露婕便过着两人相依为命的生活。

当然，领地虽小，但毕竟还是她们的领地。而原本的税收就两个少女的基本生活开销而言，其实算是非常充足的。然而，属于斯考达家领地的村落，却开始明目张胆地拖欠税金，甚至逃税。斯考达家虽是贵族，却是最低阶的贵族，而且原本的领主战死，遗留下来的又是两位二十岁不到的少女，又没有半个佣人——这样子的领主，也难怪村民们敢如此轻视怠慢了。

而斯考达家，也已经毫无能力去责备村民们的不逊了。

多明妮卡那时候心里想着……再这样下去不行。

这场战争已经拖了很久，至今仍未见消停。

不仅如此，战线还常常发生变化——多明妮卡的家乡随时都会变成战场也说不定。更何况，这儿只不过是块低阶贵族的领地，什么时候会被国家弃之不顾也不知道——因此他们随时都有身陷战火的危险。



“姐姐，姐姐……为什么？”

当露婕听到姐姐告诉自己要前往加入战争时，她忍不住面露哀戚。

虽然心中有很多不舍——但多明妮卡要上战场的决心，却毫不动摇。

一旦在战场上建立战功之后，就很有可能可以要求增加所属领地，或是要求把领地换到离战线更远的内地去。除此之外，领地居民也会对领主“斯考达家”重新抱有敬畏之意吧。

在这战乱之世……毫无后台可言的多明妮卡，再也想不出其他可以守护妹妹的办法了。

“姐姐……你什么时候会回来？”

当然……多明妮卡虽然出自骑士世家，却从未好好地学过武术。

应当传授她武术的人——即她的父亲，很早就已经身亡，而如果要另外拜其他有名的人为师，又必须耗费掉不少金钱和漫长的时间……多明妮卡当然没有那些多余的金钱和时间。

因此，即使多明妮卡进了军队，她想建立功勋的方法也很有限。

不，应该可以说只有唯一一种方法吧。

因为从一开始她就没有什么选择权。

在对方的要求之下，多明妮卡也只能奉献出她自己了。

也就是……

嘉依卡

“露婕……”

多明妮卡在那小小的墓碑前双膝跪下。

“好不容易——战争终于结束了啊……”

她好不容易立下战功，因功领赏得到了新的领地，胜利凯旋了啊。

“为什么……你会变成这样……”

“这个……”

村人低着头，叽里咕噜地告诉她关于露婕死去的经过和原委——但多明妮卡几乎没有听进耳里。眼前是宣告妹妹已经死亡的粗陋墓碑，光是要接受这个残酷的事实就已经耗尽她全部的心力了。现在的她，根本没有办法去思考其他的事情。

她的一切，全部都是为了妹妹而已啊。

对多明妮卡来说，除了妹妹以外，再也没有其他需要守护的东西了。

不管用其他什么东西作为代价，她也只是想要守护妹妹而已——正因如此，多明妮卡才会献出自己，选择一种连顽强的战士以及地道的骑士也会踌躇迟疑的方法，好让自己尽快能立于战场之上。

然后，她拼死地战了又战，最后终于赢得了莫大的奖赏。

但是……

“我……”

那样反而错了是吧。

如果她没有离开妹妹的身边——就算妹妹仍旧无法躲过死亡的命运，但至少妹妹死前，她可以守护在妹妹的身边，或者与妹妹共赴黄泉。



露婕肯定是天天度日如年，焦急地等待着姐姐的归来吧。

露婕肯定是抱着深深的孤独与绝望而逝去的吧。

每当多明妮卡想到这些的时候——她便再也忍受不住了。

“呜哦……哦哦……呜哦哦哦哦哦——！”

多明妮卡在墓碑前放声大哭。

她完全不顾白银铠甲是否会沾满泥土，只是双手抱拳，不停地敲打着地面一次又一次，同时不住地发出呜咽声。在自己心中无止境地满溢出来的悲伤，她不知道究竟该如何处理才好。她只能将这令人坐立不安的痛苦情绪化为拳头，一再地往下敲打着地面。

然后——

呜哦哦哦哦……呜哦哦哦哦哦哦哦哦哦——！

笼罩在多明妮卡和村人们之上的阴郁天空，一道咆哮声响彻云霄。

仿佛就像是与她共同怀有一样的悲伤……身披白银铠甲的装铠龙头仰向天空，震动着它的巨大身躯，对着灰暗浑浊的天空，放声恸哭。

苍白色的月光下“伫立着”一个异形。

不……应该用“有一位”，或者更简要地用“有”来描述也许会比较好吧。那异形无手、无脚，也几乎无法分辨出它的身体和头部在哪里。它没有什么明确的形状，因为它的轮廓不固定，且不断地发生变化。那玩意儿虽然近在眼前，但就连它究竟是站着的还是倒着的，托鲁也无法从外观上判断出来。

托鲁·亚裘拉一脸愕然地注视着眼前的异形。

“……”

没有固定形状的异形……蠕动着。

那软绵绵且不停摇晃的表面上，布满了枯叶和泥土。那上面既没有眼睛，也没有鼻子和嘴巴。如果问他“这是什么”的话——从外观而言，他也只能回答“块状物”而已吧。简直就像是泥土自己在蠕动着一样，真的是超乎常理的奇怪。

“……嘉依卡……”

可能是因为冰冷夜风的关系吧……托鲁呼喊嘉依卡时，吐出了白蒙蒙的气息。

嘉依卡。

那是他决定要服侍的主人——一名少女的名字。

银色头发、身材娇小、充满谜团——同



时又是楚楚可怜的亡国公主。

她像是出自于名工巧匠之手的人偶，有着完美无缺的漂亮五官。

一旦用力抱紧的话，仿佛就会拦腰折断似的纤纤细腰。

肌肤有如不容一切污秽接近般地白皙滑嫩。

那些美好的形容，在眼前这异形身上全部都看不到。

只看得到无比肮脏——甚至连人类的外貌形状也都舍弃掉的“块状物”。

“那是……你的……”

托鲁以惊愕万分的语气问道：

“……你的……”

托鲁又再次重复眨眼的动作。

眼前这个令他难以接受的事实——也许会随着他这个动作……也许在他闭眼，然后睁眼的瞬间，就会突然消失不见也说不定——托鲁在脑袋的某个小角落里如此愚蠢地期待着。

最后，他还是放弃了似的低声问道：

“……你的睡衣吗？”

“嗯！”

少女的脸蛋突然从“块状物”中露了出来。

究竟哪儿是衣服的分界线，或是可以称为衣领的部分呢——唉，其实根本连这些部分都没有吧。

长长的银发、紫色的双眸、白皙柔软的肌肤。当然，一切都跟刚刚所描述的完全一模一样。

唯一不一样的——就只有“衣服”而已。

“保温功能，出众。”

嘉依卡

从“块状物”之中只伸出头来的少女——嘉依卡·托勒庞特如此说道。

“……呃……也没错啦，不过……”

“伪装功能，出众。”

她原本就不太擅长大陆通用语，说话方式听起来不知道是音韵还是抑扬顿挫的问题，总觉得有些怪怪的——不过，从她声音的语调，可以感觉得出来她现在有些得意。

“那个啊……呃，也确实是这样啦，不过……”

托鲁口气烦躁地说道：

“你这是什么奇怪的兴趣？”

“实用性，第一优先。”

“……”

托鲁再次仔细地注视着嘉依卡的“睡衣”。

唉，与其说那是件衣服，不如说比较像是个睡袋之类的吧。更直截了当地说的话，那就只不过是个刚好大到能够装一个人的布袋而已。不过那和一般圆筒状的睡袋不同，人就算装在里头也能够自由活动，在形状大小上似乎留了相当充足的空间。

在那布袋的表面，包了两三层网目极为细小的网子。嘉依卡只是钻进那布袋里面，然后在地上滚来滚去之后，枯叶和泥土等等的就会随意地附着在那上面。如此，嘉依卡所谓的伪装便完成了。

那本身就只是个袋子的形状，所以外观上完全看不出人的形状。再加上布满枯叶、泥土的表面，如果稍微离得远一点儿的话，应该会无法察觉到那里有个人吧。

“唉，因为你是个魔法师，所以才需要这样子的装备以自



保吧……”

“自己做的。自豪杰作。”

嘉依卡一脸得意地点了点头。

“正所谓‘不让人发现就是最好的防御’呢……”

“肯定。”

“不过，你现在不需要穿那种东西吧。看着就很让人心烦啊，快脱掉！”

“嗯？”

“我们会帮你留意四周的动静啦。”

托鲁说道。

现在——托鲁一行人正身处在山林里头。

四周尽是树木林立，而脚下则是落叶和腐叶土。为了在这野外露营，托鲁在这四周围施了好几道的“结界”。

当然，他的结界跟魔法师所施展的防御结界、警戒领域之类的完全不一样，是更为单纯的一种“结界”。他只不过是把又细又易断的小枯枝藏在腐叶土上和落叶的下面而已——总而言之，就是如果有人不小心踩到或者是稍微施以重量的话，就会很容易发出声响的一种陷阱。

除此之外，他还在树木之间绕上了好几层的黑线，并在黑线上面挂上了铃铛。

一旦有人接近他们——或是如果对方有所警戒，不是经由地面，而是经由周围的树木枝丫接近他们的话——铃铛的声音就会响起，通报他们有人正在靠近。

“是说……你那个……看起来的确是很暖和的样子，外观上也不容易被发现。不过，一旦发生紧急状况时，如果不能

嘉依卡

够快速移动的话，那可就糟糕了吧。”

“……唔。”

嘉依卡皱起眉来。

大概是因为自己喜欢的睡衣被人贬低成这样，而觉得有些自讨没趣吧。

“没问题。可以，迅速行动。”

“……哦？”

托鲁眯起眼睛，说道：

“那你试试看绕着这棵树的四周转吧，用跑的。”

“唔。”

仿佛想要说“这简单啦”似的，嘉依卡朝着托鲁手指所指的大树，快速地踏出脚步。

然后——

“咪嘎？”

——啪嘭。

仅仅三步，嘉依卡就“完美地”跌倒了。

那简直就像是迎面“亲吻”地面的感觉。不仅那睡衣的表面，甚至连她那白皙的脸庞、银色的头发，也全都沾上了泥土和落叶。

“你看，我就跟你说了嘛。”

“呜呜，无法理解。”

“衣服为什么都做成衣服的形状，是有原因的嘛。你啊，那副模样就跟老是一边踩着自己的裙子下摆，一边走路是一样的啊。”

不仅如此，那易于沾上泥土和落叶等等的网子，网目极为